



Dekret

Decreto

des Landesrats
der Landesrätindell'Assessore
dell'Assessora

Nr.

N.

3213/2019

25.1 Amt für Wohnbauprogrammierung - Ufficio programmazione dell'edilizia agevolata

Betreff:

Gewährung der Kapitalfinanzierung an das
Wohnbauinstitut für die außerordentliche
Instandhaltung und die Wiedergewinnung
gemäß Art.2, Abs.1, Buchst.a) L.G. N.13/98

Oggetto:

Concessione di un contributo in conto
capitale all'IPES per interventi di
manutenzione straordinaria e risanamento
ai sensi dell'art.2, comma 1, lett.a) l.p.
n.13/98

Die Landesrätin für Wohnungsbau

L'assessora all'edilizia abitativa

schickt Folgendes voraus:

Gestützt auf den Artikel 27, Absatz 2 Buchst. b) des Landesgesetzes vom 17.12.1998, Nr. 13, der vorsieht, dass die Vermehrung des Wohnungsbestandes des Institutes für den sozialen Wohnbau auch durch die außerordentliche Instandhaltung und die Wiedergewinnung der im Eigentum oder in Verwaltung des Wohnbauinstitutes stehenden Wohnungen, verwirklicht wird ;

das Institut für sozialen Wohnbau hat mit Schreiben vom 15.02.2019 (Prot. Nr. 16200) für die Deckung der Kosten der außerordentlichen Instandhaltung und Wiedergewinnung des Jahres 2019 in der Höhe von 8.208.648,56 Euro, angesucht;

und

verfügt:

gestützt auf den Artikel 8 des Landesgesetzes vom 17.12.1998, Nr. 13

1. die Gewährung eines Kapitalbeitrages in der Höhe von insgesamt 8.208.648,56 Euro an das Institut für den sozialen Wohnbau für die Abdeckung der Kosten für außerordentliche Instandhaltung und Sanierung des Jahres 2019, laut beigelegter SAP-Liste, wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes;
2. Die Gesamtausgabe von 8.208.648,56 Euro wird unter dem Kapitel U08022.0005 des Verwaltungshaushaltes 2019 der Autonomen Provinz Bozen zweckgebunden.

Dieser Verwaltungsakt kann:

- innerhalb von **45** Tagen ab Datum der Zustellung, Mitteilung oder Kenntnisnahme desselben seitens des Betroffenen beim Wohnbaukomitee gemäß Artikel 9, des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, mittels Aufsichtsbeschwerde (versehen mit einer Stempelmarke zu 16,00 Euro je 4 Seiten, die Anlagen sind nicht zu berücksichtigen) oder
- innerhalb von **60** Tagen ab Datum der Zustellung, Mitteilung oder Kenntnisnahme des Aktes mittels Rekurs gemäß Artikel 29 des Legislativdekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104, beim regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, angefochten werden.

premette che:

visto l'articolo 27 comma 2 lettera b) della legge provinciale del 17.12.1998, n. 13, che prevede che l'incremento del patrimonio edilizio dell'Istituto per l'edilizia sociale si attua anche mediante la manutenzione straordinaria e il recupero d'abitazioni di proprietà dell'Istituto per l'edilizia sociale o ad esso affidate in amministrazione;

l'Istituto per l'edilizia sociale ha presentato in data 15.02.2019 (prot. n. 16200) la richiesta di copertura dei costi di manutenzione straordinaria e risanamento 2019 per complessivi Euro 8.208.648,56.

e visto l'articolo 8 della legge provinciale del 17.12.1998, n. 13

decreta:

1. la concessione di un contributo in conto capitale di complessivi Euro 8.208.648,56 all'Istituto per l'edilizia sociale per la copertura dei costi di manutenzione straordinaria e risanamento per l'anno 2019, come da allegato elenco SAP, parte integrante del presente decreto;
3. la spesa complessiva di Euro 8.208.648,56 viene impegnata sul capitolo U08022.0005 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano per l'anno 2019

Questo atto amministrativo può essere impugnato:

- entro **45** giorni dalla data di notificazione, comunicazione o di piena conoscenza da parte dell'interessato tramite ricorso gerarchico al Comitato per l'edilizia residenziale ai sensi dell'articolo 9, della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 (marca da bollo da Euro 16,00 ogni 4 facciate allegati esclusi) oppure
- entro **60** giorni dalla data di notificazione, comunicazione o di piena conoscenza dell'atto tramite ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano ai sensi dell'articolo 29 del decreto legislativo del 2 luglio 2010, n. 104.

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J190003213

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt							
LP n. 13/98 art. 27, comma 2 LG. Nr. 13/98 Art. 27, Absatz 2				DPP. nr. 51/99 DLH. Nr. 51/99				25.1 Uff. programmaz. edilizia agevolata 25.1 Amt für Wohnbauprogrammierung							
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.		Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum		Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung		Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%					
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität														
	Nota - Note														
001	U08022.0005	189520	00121630214		00121630214				8.208.648,56		8.208.648,56	0,00		0,00	
	25	2019	INSTITUT FÜR DEN SOZIALEN WOHNBAU DES LANDES SÜDTIROL		HORAZSTR. 14 - BOZEN				8.208.648,56	0,00					
	FINANZIAMENTO MANUTENZIONE STRAORDINARIA 2019 - FINANZIERUNG AUßERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG 2019														
	CALCOLO COME DA CRITERI DPP 51/99-BERECHNUNG BEITRAG LAUT KRITERIEN DLH 51/99														
Totale attuale - Gesamtbetrag:											8.208.648,56				



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 8.208.648,56 - Kap./Cap. U08022.0005 / 2019

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	ZOMER MARIA PATRIZIA	06/03/2019
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	WALDER STEFAN	06/03/2019
Die Landesrätin L'Assessora	DEEG WALTRAUD	07/03/2019
	Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile
Der Direktor des Amtes für Ausgaben Il Direttore dell'Ufficio Spese	NATALE STEFANO	13/03/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Maria Patrizia Zomer

nome e cognome: Waltraud Deeg

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stefan Walder

nome e cognome: Stefano Natale

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

07/03/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma